

臺灣港務股份有限公司 112 年度新進從業人員甄試

專業科目試題

筆試科目：海事英文概要

甄選類科：員級 B8 航運技術

題號	題目
1	<p>Please translate the following short essay into Chinese</p> <ol style="list-style-type: none">1. Emergency Position Indicating Radio Beacon (EPIRB) is a device to alert search and rescue services (SAR) in case of an emergency out at sea. It is tracking equipment that transmits a signal on a specified band to locate a lifeboat, life raft, ship or people in distress. (10 分)2. Ship's Log Book is the most important recording book for recording incident and routine work on board, is also a legal document. If any accident or casualty happened on board, ship's log book is also a valuable evidence, a reference information for claim. (10 分)3. SOLAS Chapter III gives all the details for types and the number of life rafts to be carried as per the size and type of the ship. Life rafts are normally located on the muster station near the lifeboat. Life rafts are stored in a fibreglass container, with a high-pressure gas used to inflate life rafts during an emergency. (10 分)
	配分：30 分
2	<p>Please translate the following sentences based on SMCP INTO ENGLISH.</p> <ol style="list-style-type: none">1. 本船螺旋槳已絞纏到漁具。(4 分)2. 停俾等待能見度好轉再進出港是最安全的作法。(4 分)3. 前、後倒纜都已帶上纜樁。(4 分)4. 本輪正遭受海盜攻擊。(4 分)5. 請將船艏轉向上風側，因為船艙的部分著火。(4 分)
	配分：20 分

題號	題目
3	<p>Please translate the sentences below into Chinese</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Safe working load is the maximum working load of lifting equipment which should not be exceeded. (4 分) 2. My vessel has a dangerous list to port side. (4 分) 3. My draft is 10 meters. Do I have the permission to enter the fairway? (4 分) 4. Large vessel is leaving the fairway- keep clear of the fairway approach. (4 分) 5. The bale capacity of No.1 cargo hold is 50 cubic meters. (4 分) <p>配分： 20 分</p>
4	<p>Please translate the terminologies below (1-5) into Chinese and 海事專用術語之縮寫(6-10)，請寫出其中英文全文。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pilot ladder (3 分) 2. Signal strength (3 分) 3. Closest Point of Approach (3 分) 4. Anchor dragging (3 分) 5. Give way vessel (3 分) 6. BRM (3 分) 7. IMO (3 分) 8. SOLAS (3 分) 9. COLREG 72 (3 分) 10. STCW (3 分) <p>配分： 30 分</p>